



CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENTINO ALTO ADIGE

REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL

XIV Legislatura - Anno 2011  
PROPOSTA DI DELIBERA - N. 20

XIV. Legislaturperiode - 2011  
BESCHLUSSEFASSUNGSVORSCHLAG - NR. 20

PROPOSTA DI DELIBERA	BESCHLUSSEFASSUNGSVORSCHLAG
<b>BILANCIO DI PREVISIONE DEL CONSIGLIO REGIONALE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2012</b>	<b>HAUSHALTS- VORANSCHLAG DES REGIONALRATS FÜR DAS FINANZJAHR 2012</b>
<b>E PLURIENNALE 2012-2014</b>	<b>UND MEHRJAHRESHAUSHALT 2012-2014</b>
PRESENTATO DALL'UFFICIO DI PRESIDENZA, SU PROPOSTA DELLA PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE, IL GIORNO 14 NOVEMBRE 2011	EINGEBRACHT VOM PRÄSIDIUM AUF VORSCHLAG DER PRÄSIDENTIN DES REGIONALRATES AM 14. NOVEMBER 2011

**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE**  
**REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL**

XIV Legislatura	Anno 2011	XIV. Legislaturperiode	2011
PROPOSTA DI DELIBERA	N. 20	BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG	NR. 20

PROPOSTA DI DELIBERA

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

**BILANCIO DI PREVISIONE  
DEL CONSIGLIO REGIONALE PER  
L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2012 E  
PLURIENNALE 2012 - 2014**

**HAUSHALTSVORANSCHLAG  
DES REGIONALRATS  
FÜR DAS FINANZJAHR 2012 UND  
MEHRJAHRESHAUSHALT 2012-2014**

Presentato dall'Ufficio di Presidenza, su proposta della Presidente del Consiglio regionale, il giorno 14 novembre 2011

Eingebracht vom Präsidium auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrates am 14. November 2011

RELATRICE/REFERENTIN:  
Rosa Zelger Thaler

Presidente del Consiglio regionale

Präsidentin des Regionalrates

## Relazione

Signori Consiglieri,

La recente approvazione da parte dell'Ufficio di Presidenza del Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio Regionale, che ha recepito le disposizioni della Legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 concernente "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione", consente di adottare il bilancio impostato sulla base di una nuova struttura, conforme alle modalità previste dalla predetta legge. L'art. 16 della Legge regionale citata prevede infatti per il Consiglio Regionale un'autonomia contabile sulla base delle norme regolamentari interne.

Il Regolamento di amministrazione e contabilità dispone l'adozione di un bilancio annuale e di un bilancio pluriennale redatti in termini di competenza, con le previsioni articolate in unità previsionali di base, e costituito dagli stati di previsione dell'entrata e della spesa e da un quadro generale riassuntivo. Dopo l'approvazione in aula del bilancio di previsione l'Ufficio di Presidenza procede all'approvazione del documento tecnico di accompagnamento e specificazione del bilancio che riprende le suddivisioni dell'entrata e della spesa con la disaggregazione delle unità previsionali di base nei capitoli, ai fini della gestione e della rendicontazione. Nella nuova articolazione del bilancio è stata prevista l'introduzione delle Contabilità speciali che raggruppano, sia in entrata che nella spesa, le somme gestite per conto di terzi. L'ammontare complessivo delle Contabilità speciali rappresenta una cifra consistente pari ad oltre il 26% dell'intero ammontare delle entrate e delle spese - per l'esercizio 2012 - in quanto vi sono confluite tutte le contribuzioni previdenziali obbligatorie a carico dei consiglieri, che successivamente vengono versate nei

## **Bericht**

Werte Abgeordnete,

letztthin hat das Präsidium die Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrates genehmigt, mit denen die Bestimmungen des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 15. Juli 2009 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ übernommen worden sind. In der Folge wird nun der Haushalt in Einklang mit den im Gesetz vorgeschriebenen Einzelvorschriften neu strukturiert. Artikel 16 des vorgenannten Regionalgesetzes legt nämlich fest, dass der Regionalrat über einen autonomen Haushalt verfügt, der unter Beachtung der Bestimmungen der Geschäftsordnung geführt wird.

Die Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrates schreiben die Erstellung eines sich auf die Kompetenz beziehenden Jahreshaushalts und eines Mehrjahreshaushalts vor, der in Grundeinheiten gegliedert ist und sich aus dem Einnahmen- und Ausgabenvoranschlag und einer allgemeinen zusammenfassenden Übersicht zusammensetzt. Nach der Genehmigung des Haushaltsvoranschlages im Plenum wird das Präsidium einen technischen und erläuternden Begleitbericht gutheißen, in dem die Grundeinheiten des Einnahmen- und Ausgabenvoranschlages für die Zwecke der Gebarung und der Rechnungslegung in Kapitel aufgeteilt werden. In die neue Gliederung des Haushaltsvoranschlages wurden die Sonderbuchführungen aufgenommen, die sowohl bei den Einnahmen als auch bei den Ausgaben die für Dritte verwalteten Summen zusammenfassen. Der Gesamtbetrag der Sonderbuchführungen ist beachtlich und entspricht – für das Finanzjahr 2012 – 26% der gesamten Einnahmen und Ausgaben, da alle Pflichtbeiträge für Vorsorgezwecke zu Lasten der Abgeordneten, die sodann auf die jeweiligen Fonds übertragen werden, sowie die Steuerabzüge der Abgeordneten und ehemaligen Abgeordneten und die für die Bediensteten vorgenommenen Steuerabzüge, Vorsorgeabzüge und weiteren Abzüge, die aufgrund der geltenden Bestimmungen in die

rispettivi fondi, nonché le ritenute fiscali di consiglieri ed ex consiglieri e le ritenute fiscali, previdenziali e di altra natura effettuate per i dipendenti, che in base alle disposizioni normative vigenti vengono versate all'Erario ed agli Enti previdenziali di appartenenza.

Con l'approvazione della nuova normativa regolamentare si è proceduto ad una reimpostazione del bilancio che ha comportato la collocazione delle singole poste di entrata e spesa nell'ambito delle nuove categorie e funzioni obiettivo che meglio riflettono la tipologia di entrata/spesa in esse prevista.

Di seguito si elencano i principali valori contabili contenuti nel documento presentato per l'approvazione.

Le entrate previste per l'esercizio 2012 sono pari ad € 27.485.000,00 e registrano una riduzione consistente rispetto all'analogo valore dell'esercizio 2011, anche se il confronto con tale esercizio risulta difficoltoso soprattutto per effetto della nuova articolazione del bilancio. A tali entrate va aggiunto l'importo di € 4.500.000,00 quale avanzo presunto dell'esercizio in corso nonché l'importo delle Contabilità speciali di € 11.635.000,00 che portano ad un totale generale dell'Entrata pari ad € 43.620.000,00 per il prossimo esercizio.

La previsione per gli esercizi finanziari 2013 e 2014 si attesta rispettivamente su un totale complessivo di € 43.270.000,00 ed € 43.670.000,00.

La riduzione delle Entrate per l'esercizio finanziario 2012, pur a fronte dell'invarianza rispetto all'esercizio 2011 dell'importo assegnato a carico del bilancio della Regione - quantificato in € 18.900.000,00 anche per gli esercizi 2013 e 2014 - e di un maggior avanzo presunto rispetto a quello applicato all'esercizio in corso, è conseguente principalmente alla diversa classificazione delle entrate per le contribuzioni previdenziali dei consiglieri regionali,

Staatskassen und die jeweiligen Vorsorgekörperschaften eingezahlt werden müssen, in diese Sonderbuchführungen geflossen sind.

Mit der Genehmigung der neuen Ordnungsbestimmungen konnte der Haushalt neu gegliedert werden und die einzelnen Einnahmen- und Ausgabenposten wurden in neue Kategorien und Funktionen/Ziele eingeteilt, welche einen besseren Aufschluss über die darin enthaltenen Einnahmen/Ausgaben geben.

Nachfolgend werden die aus buchhalterischer Sicht wichtigsten Daten des zur Genehmigung unterbreiteten Buchhaltungsdokumentes aufgelistet.

Die für das Finanzjahr 2012 veranschlagten Einnahmen belaufen sich auf 27.485.000,00 Euro und erfahren im Vergleich zu den Einnahmen des Jahres 2011 eine beachtliche Reduzierung, wenngleich die Gegenüberstellung mit dem ablaufenden Finanzjahr aufgrund der neuen Gliederung des Haushalts etwas schwierig ist. Den Einnahmen hinzugerechnet werden müssen außerdem der Überschuss des laufenden Finanzjahres, der im Betrag von 4.500.000,00 Euro veranschlagt wird, sowie der Betrag der Sonderbuchführungen entsprechend 11.635.000,00 Euro, so dass sich der Gesamtbetrag der Einnahmen für das nächste Finanzjahr auf 43.620.000,00 Euro beläuft.

Für die Finanzjahre 2013 und 2014 werden die Voranschläge im Gesamtbetrag von 43.270.000,00 und 43.670,00 Euro ausgewiesen.

Die Reduzierung der Einnahmen für das Finanzjahr 2012 bei gleichbleibender Zuweisung zu Lasten des Haushalts der Region im Vergleich zum Finanzjahr 2011 - die sich auch für die Finanzjahre 2013 und 2014 auf 18.900.000,00 Euro belaufen wird - und einem höheren Finanzüberschuss im Vergleich zum angenommenen Überschuss für das laufende Jahr

come sopra specificato, e ad una necessità di prelievo di somme dal fondo di garanzia che è stata stimata in misura inferiore rispetto a quella individuata per l'esercizio 2011.

Per quanto riguarda lo stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2012, che individua le spese previste, al netto delle Contabilità speciali, nell'importo di € 31.985.000,00 e rispettivamente in € 31.675.000,00 ed € 32.075.000,00 per gli esercizi 2013 e 2014, si assiste ad una riduzione degli stanziamenti per l'esercizio finanziario 2012 pari a ca. il 4% rispetto all'analogo valore dell'esercizio 2011. La riduzione è collegata sia ad una più precisa quantificazione del costo per gli oneri dei consiglieri regionali ed ex consiglieri, che tiene in parte conto della prevista diminuzione dei compensi ai consiglieri, sia alle riduzioni delle previsioni di spesa per le altre funzioni obiettivo.

In particolare nella funzione obiettivo 2 relativa all' "Amministrazione generale" l'unità previsionale di base "Gestione risorse umane" viene ridotta di oltre € 150.000,00 per il blocco dei rinnovi contrattuali in applicazione delle disposizioni normative adottate a livello nazionale per gli anni 2011-2013 e prorogate al 2014, nonché per la decisione di non procedere alla sostituzione di due dipendenti con contratto a tempo determinato, assegnati alla Presidenza, che hanno rassegnato le dimissioni. La disponibilità dell'unità previsionale "Personale cessato dal servizio" si riduce notevolmente in quanto non sono previste cessazioni di unità di personale. Anche la disponibilità prevista per l'unità previsionale "Servizi generali" viene ridotta di oltre € 240.000,00 principalmente mediante il contenimento delle spese per acquisto di beni e servizi e per la previsione di minori interventi di natura discrezionale. Va evidenziato che in seguito alla rinuncia della disponibilità di un piano si sono abbassati notevolmente i costi per l'affitto dei locali della sede di Bolzano e c'è in atto la previsione di

ergibt sich vor allem aufgrund der neuen, weiter oben angeführten Klassifizierung der Einnahmen aus den Vorsorgebeiträgen der Regionalratsabgeordneten sowie der im Vergleich zum Finanzjahr 2011 niedriger eingestuften Notwendigkeit der Behebung von Beträgen aus dem Garantiefonds.

Was hingegen den Ausgabenvoranschlag für das Finanzjahr 2012 in Höhe von 31.985.000,00 Euro bzw. 31.675.000,00 und 32.075.000,00 Euro für die Finanzjahre 2013 und 2014 anbelangt, in dem die vorgesehenen Ausgaben abzüglich der Sonderbuchführungen angeführt werden, weisen die Bereitstellungen im Vergleich zum Finanzjahr 2011 einen Rückgang im Ausmaß von 4% auf. Die Reduzierung der Ausgabenvoranschläge ergibt sich sowohl aufgrund einer genaueren Berechnung der Ausgaben für die Regionalratsabgeordneten und die ehemaligen Abgeordneten, die der vorgesehenen Reduzierung der Bezüge der Abgeordneten zum Teil Rechnung trägt, als auch aufgrund der Verminderung der Ausgabenvoranschläge für die anderen Funktionen/Ziele.

So wird beispielsweise in der Funktion/Ziel 2 betreffend die „Allgemeine Verwaltung“ der Ansatz der Haushaltsgrundeinheit „Personalverwaltung“ aufgrund der in Anwendung der auf gesamtstaatlicher Ebene erlassenen Bestimmungen nicht vorzunehmenden Erneuerung der Tarifverträge für die Jahre 2011-2013, die auf das Jahr 2014 ausgedehnt worden ist, sowie der Entscheidung, zwei befristet eingestellte Bedienstete, die dem Sekretariat der Präsidentin zugewiesen waren und gekündigt haben, nicht zu ersetzen, um mehr als 150.000,00 Euro reduziert. Die Bereitstellung in der Haushaltsgrundeinheit „Aus dem Dienst ausgeschiedenes Personal“ wurde beachtlich herabgesetzt, da keine Dienstbeendigungen anstehen. Auch in der Haushaltsgrundeinheit „Allgemeine Dienste“ werden die Bereitstellungen um mehr als 240.000,00 Euro gekürzt, was auf die Eindämmung der Kosten für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen und auf eine Reduzierung der nach freiem Ermessen durchzuführenden Maßnahmen zurückzuführen ist. Es muss zudem hervorgehoben werden, dass die Kosten für die Miete der Büroräume am Sitz in Bozen wegen Auflassung eines Stockwerkes erheblich gesunken sind, wobei eine weitere



una ulteriore riduzione degli spazi.

La spesa prevista nella unità previsionale “Servizi generali” subisce una riduzione complessiva di ca. il 19,5% rispetto all’esercizio 2011 e la riduzione è di oltre il 12,4% sull’intera funzione obiettivo.

La funzione obiettivo 3 denominata “Servizi finanziari e riserve” comprende in particolare i fondi di riserva che nel nuovo regolamento di contabilità sono stati individuati distintamente per le spese obbligatorie e per le spese impreviste e il cui accantonamento è stato notevolmente ridotto anche per gli esercizi 2013 e 2014. Per il 2012 l’importo stanziato è individuato in € 350.000,00 complessivi (a fronte di una previsione per l’esercizio finanziario 2011 pari ad € 800.000,00), non essendo prevedibili significative variazioni nelle previsioni di spesa per l’esercizio 2012.

Le Contabilità speciali, che riportano nella spesa un valore pari a quello previsto in entrata, comprendono le tipologie di versamento delle contribuzioni previdenziali obbligatorie ed oneri fiscali e diversi che il Consiglio regionale effettua per conto di terzi. Nelle stesse rientrano anche le contribuzioni mensili effettuate dalla Provincia Autonoma di Trento per gli Assessori della Giunta provinciale, sulla base delle convenzioni stipulate.

Il totale delle spese previste nel bilancio del Consiglio regionale sia per l’esercizio finanziario 2012 che per gli esercizi 2013 e 2014 è quasi esclusivamente di natura corrente in quanto le spese in conto capitale sono limitate agli acquisti di attrezzature tecniche/informatiche che rappresentano una quota minima.

Infine si sottolinea che le previsioni di spesa contenute nel bilancio di previsione per l’esercizio finanziario 2012 e pluriennale 2012-2014 sono state oggetto di attenta valutazione

Reduzierung der Räumlichkeiten in Aussicht steht.

Insgesamt verringern sich die Ausgaben in der Haushaltsgrundeinheit „Allgemeine Dienste“ im Vergleich zum Finanzjahr 2011 um zirka 19,5%, in der gesamten Funktion/Ziel um mehr als 12,4%.

Die Funktion/Ziel 3 mit dem Titel „Finanzielle Dienste und Rücklagen“ umfasst die Rücklagenfonds, die infolge der neuen Ordnungsbestimmungen über die Rechnungslegung für die Pflichtausgaben und die unvorhergesehenen Ausgaben getrennt ausgewiesen werden, wobei die darin verbuchten Rücklagen auch für die Finanzjahre 2013 und 2014 beachtlich gesenkt worden sind. Für das Finanzjahr 2012 beläuft sich der bereitgestellte Betrag auf insgesamt 350.000,00 Euro (gegenüber den 800.000,00 Euro, die im Finanzjahr 2011 veranschlagt worden sind), da für das Finanzjahr 2012 keine wesentlichen Änderungen bei den Ausgabenvoranschlägen vorhersehbar sind.

Die Sonderbuchführungen, die bei den Ausgaben als auch bei den Einnahmen ein und denselben Betrag ausweisen, umfassen die Einzahlungen der Pflichtbeiträge für Vorsorgezwecke und die Steuerabzüge und sonstigen Abgaben, die der Regionalrat im Namen Dritter durchführt. Gemäß den getroffenen Vereinbarungen fließen in die Sonderbuchführungen auch die Beitragszahlungen, welche die Autonome Provinz Trient allmonatlich für ihre Landesräte vornimmt.

Bei den im Haushalt des Regionalrates ausgewiesenen Gesamtausgaben handelt es sich sowohl für das Finanzjahr 2012 als auch für die Finanzjahre 2013 und 2014 fast ausschließlich um laufende Ausgaben, da sich die Ausgaben auf Kapitalkonto auf den Ankauf von technischen und EDV-Geräten beschränken und lediglich einen geringen Prozentsatz umfassen.

Schließlich soll noch darauf hingewiesen werden, dass die im Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2012 sowie im Mehrjahreshaushalt 2012-2014 ausgewiesenen

per la grave situazione economica nazionale che impone una riconsiderazione complessiva dell'operato della Pubblica Amministrazione e dei suoi Organi.

Con le specificazioni riportate nella presente relazione si rimette all'esame dell'Assemblea la proposta di delibera relativa al bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2012 e pluriennale 2012-2014 per la relativa approvazione.

LA PRESIDENTE

Rosa Zelger Thaler

Ausgabenvoranschläge mit Umsicht bestimmt worden sind, da die Tätigkeit der Öffentlichen Verwaltung und ihrer Organe angesichts der schweren wirtschaftlichen Lage, in der sich Italien befindet, einer umfassenden Überprüfung unterzogen werden muss.

Mit diesen Erläuterungen erlaube ich mir, den Beschlussfassungsvorschlag zur Genehmigung des Haushaltsvoran Schlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2012 und des Mehrjahreshaushalts 2012-2014 an den Regionalrat weiterzuleiten.

DIE PRÄSIDENTIN

Rosa Zelger Thaler



**DELIBERAZIONE N. 246/11****L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE**

Visto il progetto di bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2012 e pluriennale 2012 – 2014 preparato dall'Ufficio Ragioneria del Consiglio regionale;

Visto il Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale approvato in data odierna;

Visti gli articoli 5 e 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Su proposta del Presidente del Consiglio regionale;

A maggioranza di voti legalmente espressi;

**delibera**

1. Di approvare la proposta di bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2012 e pluriennale 2012 – 2014 nelle misure risultanti dagli allegati stati di previsione dell'entrata e della spesa.

2. Di approvare il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per l'esercizio finanziario 2012 nell'importo di euro 43.620.000,00 di cui euro 11.635.000,00 per Contabilità speciali.

3. Di approvare il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per gli esercizi finanziari 2013 e 2014 rispettivamente in euro 43.270.000,00 e 43.670.000,00 di cui euro 11.595.000,00 per Contabilità speciali.

**BESCHLUSS Nr. 246/11****DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -**

Nach Einsicht in den vom Rechnungsamt des Regionalrats vorbereiteten Entwurf des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2012 und des Mehrjahreshaushalts 2012-2014;

Nach Einsicht in die am heutigen Tag genehmigten Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die Artikel 5 und 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Auf Vorschlag der Regionalratspräsidentin;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit;

**beschließt**

1. Den Entwurf des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2012 und den Mehrjahreshaushalt 2012-2014 in der sich aus dem beiliegenden Einnahmen- und Ausgabenvoranschlag ergebenden Höhe zu genehmigen.

2. Den Einnahmen- und Ausgabengesamtbetrag für das Finanzjahr 2012 in Höhe von 43.620.000,00 Euro zu genehmigen, wovon 11.635.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

3. Den Einnahmen- und Ausgabengesamtbetrag für die Finanzjahre 2013-2014 in Höhe von 43.270.000,00 bzw. 43.670.000,00 Euro zu genehmigen, wovon 11.595.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

**IL CONSIGLIO REGIONALE**

Nella seduta del 2011;

Vista la proposta di bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2012 e pluriennale 2012 - 2014 del Consiglio regionale;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 246/11 del 14 novembre 2011, che approva detta proposta di bilancio;

Visti gli articoli 5 e 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Visto il Regolamento interno di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale;

A di voti legalmente espressi,

**delibera**

**Art. 1**

1. Lo stato di previsione dell'entrata del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2012 è approvato in euro 43.620.000,00.

2. Lo stato di previsione della spesa del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2012 è approvato in euro 43.620.000,00.

3. È approvato il quadro generale riassuntivo del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli esercizi finanziari 2012 – 2014 allegato agli stati di previsione di cui ai commi 1 e 2.

**DER REGIONALRAT**

Hat in der Sitzung vom 2011;

Nach Einsicht in den Entwurf des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2012 und des Mehrjahreshaushalts 2012-2014;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 246/11 vom 14 November 2011, mit dem dieser Haushaltsentwurf genehmigt wird;

Nach Einsicht in die Artikel 5 e 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;

Mit rechtsgültig abgegebenen Stimmen,

**beschlossen**

**Art. 1**

1. Der Einnahmenvoranschlag des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2012 wird im Betrag von 43.620.000,00 Euro genehmigt.

2. Der Ausgabenvoranschlag des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2012 wird im Betrag von 43.620.000,00 Euro genehmigt.

3. Die dem Einnahmen- und Ausgabenvoranschlag laut Absatz 1 und 2 beiliegende allgemeine zusammenfassende Übersicht über den Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2012-2014 wird genehmigt.

**Art. 2**

1. Sono autorizzati l'accertamento e la riscossione delle entrate nonché l'impegno e il pagamento delle spese del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2012 come previste nell'allegato stato di previsione dell'Entrata e della Spesa.

**Art. 3**

1. È approvato il bilancio pluriennale del Consiglio regionale per il triennio 2012 - 2014 annesso al presente provvedimento.

**Art. 2**

1. Die Festlegung und die Vereinnahmung der Einnahmen sowie die Bereitstellung und die Bezahlung der Ausgaben des Regionalrates für das Finanzjahr 2012, wie im Einnahmen- und Ausgabenvoranschlag angeführt, werden bewilligt.

**Art. 3**

1. Der diesem Beschlussfassungsvorschlag beiliegende Mehrjahreshaushalt des Regionalrates für den Dreijahreszeitraum 2012-2014 wird genehmigt





**QUADRI GENERALI RIASSUNTIVI  
DEL BILANCIO**

**ALLGEMEINE  
ZUSAMMENFASSENDER  
HAUSHALTSÜBERSICHT**

**A) QUADRO GENERALE RIASSUNTIVO DEL BILANCIO DI PREVISIONE PER  
L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2012**

<b>ENTRATA – EINNAHMEN</b>			<b>euro/Euro</b>
Avanzo dell'esercizio precedente	Überschuss aus dem vor- hergehenden Jahr		4.500.000,00
Titolo 1 - Entrate Extratributarie	Titel 1 – Außerordentliche Einnahmen	27.485.000,00	27.485.000,00
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>GESAMTBETRAG EINNAHMEN</b>		<b>31.985.000,00</b>
Spese correnti (-)	Laufende Ausgaben (-)	31.865.000,00	
		4.380.000,00	
Titolo II - Entrate dall'alienazione di beni patrimoniali e riscossione di crediti	Titel II - Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögensgütern und aus Krediteinhebungen		0,00
			31.985.000,00
Contabilità speciali	Sonderbuchführungen		11.635.000,00
<b>TOTALE COMPLESSIVO DELL'ENTRATA</b>	<b>GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN</b>		<b>43.620.000,00</b>

**A) ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSEnde ÜBERSICHT ÜBER DEN  
HAUSHALTSVORANSCHLAG FÜR DAS FINANZJAHR 2012**

<b>SPESA – AUSGABEN</b>			<b>euro/Euro</b>
Titolo 1 – Spese correnti	Titel 1 – Laufende Ausgaben		
Consiglieri regionali	Regionalratsabgeordnete	27.510.000,00	
Amministrazione generale	Allgemeine Verwaltung	3.978.000,00	
Servizi finanziari e riserve	Finanzielle Dienste und Rücklagen	350.000,00	
Compensi altri organi	Vergütung Mitglieder anderer Organe	27.000,00	
			31.865.000,00
Titolo 1 – Spese in conto capitale	Titel 1 – Laufende Ausgaben		
Amministrazione generale	Allgemeine Verwaltung	100.000,00	
Fondi Speciali	Sonderfonds	20.000,00	
			120.000,00
Totale titolo 1 e 2	Gesamtbetrag Titel 1 und 2		31.985.000,00
Contabilità speciali	Sonderbuchführungen		11.635.000,00
<b>TOTALE COMPLESSIVO DELLA SPESA</b>	<b>GESAMTBETRAG DER AUSGABEN</b>		<b>43.620.000,00</b>

## RISULTATI DI SINTESI – ÜBERBLICK DER ERGEBNISSE

			2012	2013	2014
Avanzo precedente	dell'esercizio	Überschuss aus dem vorhergehenden Jahr	4.500.000,00	4.000.000,00	3.500.000,00
Titolo 1 - Entrate Extratributarie		Titel 1 - Außerordentliche Einnahmen	27.485.000,00	27.675.000,00	28.575.000,00
Titolo II - Entrate dall'alienazione di beni patrimoniali e riscossione di crediti		Titel II - Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögensgütern und aus Krediteinhebungen	0,00	0,00	0,00
<b>TOTALE ENTRATA</b>		<b>GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN</b>	<b>31.985.000,00</b>	<b>31.675.000,00</b>	<b>32.075.000,00</b>
Contabilità speciali		Sonderbuchführungen	11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00
<b>TOTALE COMPLESSIVO DELL'ENTRATA</b>		<b>GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN</b>	<b>43.620.000,00</b>	<b>43.270.000,00</b>	<b>43.670.000,00</b>
Titolo I - Spese correnti		Titel I - Laufende Ausgaben	31.865.000,00	31.555.000,00	31.955.000,00
Titolo II - Spese in conto capitale		Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	120.000,00	120.000,00	120.000,00
<b>TOTALE SPESA</b>		<b>GESAMTBETRAG DER AUSGABEN</b>	<b>31.985.000,00</b>	<b>31.675.000,00</b>	<b>32.075.000,00</b>
Contabilità speciali		Sonderbuchführungen	11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00
<b>TOTALE COMPLESSIVO SPESA</b>		<b>GESAMTBETRAG DER AUSGABEN</b>	<b>43.620.000,00</b>	<b>43.270.000,00</b>	<b>43.670.000,00</b>

**STATO DI PREVISIONE  
DELL'ENTRATA**

**EINNAHMEN-  
VORANSCHLAG**

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

		AVANZI DI PRECEDENTI ESERCIZI	ÜBERSCHÜSSE VORHERGEHENDER JAHRE
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012		
	00.100	Avanzo dell'esercizio precedente	Überschuss aus dem vorhergehenden Haushaltsjahr
		TOTALE	SUMME

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
3.700.000,00	4.500.000,00	4.000.000,00	3.500.000,00	
3.700.000,00	4.500.000,00	4.000.000,00	3.500.000,00	



## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINKÜNFEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012		
		<i>CATEGORIA 1</i> <i>PROVENTI DIVERSI, RIMBORSI,</i> <i>RECUPERI VARI E ALTRE ENTRATE</i> <i>CORRENTI</i>	<i>KATEGORIE 1</i> <i>VERSCHIEDENE EINKÜNFTE, RÜCK-</i> <i>ZÄHLUNGEN, VERSCHIEDENE EIN-</i> <i>TREIBUNGEN UND SONSTIGE LAUFENDE</i> <i>EINKÜNFEN</i>
	10.100	Proventi diversi	Verschiedene Einkünfte
	10.200	Rimborsi, recuperi vari e altre Entrate correnti	Rückzahlungen, verschiedene Ein- treibungen und sonstige laufende Einkünfte
		<i>TOTALE CATEGORIA 1</i>	<i>SUMME KATEGORIE 1</i>
		<i>CATEGORIA 2</i> <i>RENDITE PATRIMONIALI ED ENTRATE</i> <i>DALL'UTILIZZO DI BENI</i>	<i>KATEGORIE 2</i> <i>VERMÖGENSEINKÜNFEN UND EINKÜNFEN</i> <i>AUS DER NUTZUNG VON GÜTERN</i>
	20.100	Interessi su c/corrente di Te- soreria e presso altri Istituti	Zinsen auf dem Kontokorrent beim Schatzmeister und bei anderen Instituten
	20.200	Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale	Erträge aus der Benutzungsüberlas- sung von Gütern des Regionalrats
		<i>TOTALE CATEGORIA 2</i>	<i>SUMME KATEGORIE 2</i>

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
0,00	0,00	0,00	0,00	
68.000,00	70.000,00	60.000,00	60.000,00	
68.000,00	70.000,00	60.000,00	60.000,00	
150.000,00	90.000,00	80.000,00	80.000,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
150.000,00	90.000,00	80.000,00	80.000,00	

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICH EINNAHMEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012		
		<i>CATEGORIA 3 PROVENTI SPECIALI</i>	<i>KATEGORIE 3 SONDERERTRÄGE</i>
	30.100	Assegnazione a carico del bilancio regionale	Zuweisung zu Lasten des Regionalhaushalts
	30.200	Entrate diverse derivanti da recuperi vari	Verschiedene Einnahmen aus verschiedenen Eintreibungen
	30.300	Contributi a carico degli ex Consiglieri regionali	Beiträge zu Lasten der ehemaligen Regionalratsabgeordneten
	30.400	Recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia	Wiedervereinnahmung von Beträgen, die dem Garantiefonds entommen worden sind
		<i>TOTALE CATEGORIA 3</i>	<i>SUMME KATEGORIE 3</i>
		<i>TOTALE TITOLO 1</i>	<i>SUMME TITEL 1</i>

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
18.900.000,00	18.900.000,00	18.900.000,00	18.900.000,00	
1.037.000,00	30.000,00	20.000,00	20.000,00	
4.320.000,00	470.000,00	470.000,00	470.000,00	
10.000.000,00	7.925.000,00	8.145.000,00	9.045.000,00	
34.257.000,00	27.325.000,00	27.535.000,00	28.435.000,00	
34.475.000,00	27.485.000,00	27.675.000,00	28.575.000,00	

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

TITOLO 2		TITEL 2	
ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CREDITI		EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEINHEBUNGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012		
		<i>CATEGORIA 4</i>	<i>KATEGORIE 4</i>
		<i>ALIENAZIONE DI BENI E VALORI PATRIMONIALI</i>	<i>VERÄUSSERUNG VON GÜTERN UND VERMÖGENSWERTEN</i>
	40.100	Proventi da alienazione di beni patrimoniali	Einkünfte aus der Veräußerung von Vermögensgütern
		<i>TOTALE CATEGORIA 4</i>	<i>SUMME KATEGORIE 4</i>
		<i>TOTALE TITOLO 2</i>	<i>SUMME TITEL 2</i>

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI		SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012		
		CONTABILITÀ SPECIALI	SONDERBUCHFÜHRUNGEN
		Entrate per contabilità speciali	Einnahmen der Sonderbuchführungen
		TOTALE DELLE ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
0,00	11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00	
0,00	11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00	



## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

ENTRATE RIASSUNTO DELLE CATEGORIE PER TITOLI	EINNAHMEN ZUSAMMENFASSUNG DER KATEGORIEN NACH TITEL
TITOLO 1 - ENTRATE EXTRATRIBUTIVE	TITEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN
CATEGORIA 1 - PROVENTI DIVERSI, RIMBORSI, RECUPERI VARI E ALTRE ENTRATE CORRENTI	KATEGORIE 1 - VERSCHIEDENE EINKÜNFTE, RÜCK- ZAHLUNGEN, VERSCHIEDENE EIN- TREIBUNGEN UND SONSTIGE LAU- FENDE EINNAHMEN
CATEGORIA 2 - RENDITE PATRIMONIALI ED ENTRATE DALL'UTILIZZO DI BENI	KATEGORIE 2 - VERMÖGENSEINNAHMEN UND EINNAHMEN AUS DER NUTZUNG VON GÜTERN
CATEGORIA 3 - PROVENTI SPECIALI	KATEGORIE 3 - SONDERERTRÄGE
TOTALE TITOLO 1	SUMME TITEL 1

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
68.000,00	70.000,00	60.000,00	60.000,00	
150.000,00	90.000,00	80.000,00	80.000,00	
34.257.000,00	27.325.000,00	27.535.000,00	28.435.000,00	
34.475.000,00	27.485.000,00	27.675.000,00	28.575.000,00	

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

ENTRATE  
RIASSUNTO DELLE CATEGORIE  
PER TITOLI

EINNAHMEN  
ZUSAMMENFASSUNG DER KATEGORIEN  
NACH TITEL

TITOLO 2 - ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI  
PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CRE-  
DITI

TITEL 2 - EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON  
VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEIN-  
HEBUNGEN

CATEGORIA 4 - ALIENAZIONE DI BENI E VALORI  
PATRIMONIALI

KATEGORIE 4 - VERÄUSSERUNG VON GÜTERN UND  
VERMÖGENSWERTEN

TOTALE TITOLO 2

SUMME TITEL 2

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

ENTRATE RIEPILOGO PER TITOLI	EINNAHMEN ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL
TITOLO 1 - ENTRATE EXTRATRIBUTTRIE	TITEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN
TITOLO 2 - ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CRE- DITI	TITEL 2 - EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEIN- HEBUNGEN
TOTALE DELLE ENTRATE	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN
ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI	EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN
TOTALE DELLE ENTRATE	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
34.475.000,00	27.485.000,00	27.675.000,00	28.575.000,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
34.475.000,00	27.485.000,00	27.675.000,00	28.575.000,00	
0,00	11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00	
34.475.000,00	39.120.000,00	39.270.000,00	40.170.000,00	



**STATO DI PREVISIONE  
DELLA SPESA**

**AUSGABENVORANSCHLAG**



## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 1 CONSIGLIERI REGIONALI		FUNKTION /ZIEL 1 REGIONALRATSABGEORDNETE	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
	10.100	Oneri e interventi per i Consiglieri regionali e per l'Ufficio di Presidenza	Ausgaben und Maßnahmen für die Regionalratsabgeordneten und für das Präsidium
	10.200	Oneri per assegni vitalizi diretti e di reversibilità	Ausgaben für die direkten und übertragbaren Leibrenten
		<i>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 1</i>	<i>SUMME FUNKTION / ZIEL 1</i>
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
14.400.000,00	14.110.000,00	13.810.000,00	13.740.000,00	
13.600.000,00	13.400.000,00	13.400.000,00	14.100.000,00	
28.000.000,00	27.510.000,00	27.210.000,00	27.840.000,00	
28.000.000,00 0,00	27.510.000,00 0,00	27.210.000,00 0,00	27.840.000,00 0,00	

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
	20.300	Gestione risorse umane	Personalverwaltung
	20.400	Personale cessato dal servizio	Aus dem Dienst ausgeschiedenes Personal
	20.500	Servizi generali	Allgemeine Dienste
		<i>SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>
	20.600	Gestione risorse patrimoniali	Verwaltung des Vermögens
		<b>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 2</b>	<b>SUMME FUNKTION /ZIEL 2</b>
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
3.052.000,00	2.900.000,00	2.900.000,00	2.900.000,00	
225.500,00	80.000,00	72.000,00	72.000,00	
1.239.500,00	998.000,00	996.000,00	916.000,00	
140.000,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	
4.657.000,00	4.078.000,00	4.068.000,00	3.988.000,00	
4.517.000,00 140.000,00	3.978.000,00 100.000,00	3.968.000,00 100.000,00	3.888.000,00 100.000,00	

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 03 SERVIZI FINANZIARI E RISERVE		FUNKTION / ZIEL 03 FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
	30.700	Fondi di riserva	Rücklagenfonds
	30.750	Interessi passivi su anticipazioni di cassa	Passivzinsen auf Kassavorschüsse
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 3	SUMME FUNKTION /ZIEL 3
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
800.000,00	350.000,00	350.000,00	200.000,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
800.000,00	350.000,00	350.000,00	200.000,00	
800.000,00	350.000,00	350.000,00	200.000,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 04 COMPENSI ALTRI ORGANI		FUNKTION / ZIEL 04 VERGÜTUNG MITGLIEDER ANDERER ORGANE	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
	40.100	Compenso componenti organo regionale revisione bilanci	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge
	40.200	Compenso componenti Commissione dei 12	Vergütung der Mitglieder der Zwölferkommission
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 4	SUMME FUNKTION /ZIEL 4
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
3.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	
25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	
28.000,00	27.000,00	27.000,00	27.000,00	
28.000,00 0,00	27.000,00 0,00	27.000,00 0,00	27.000,00 0,00	



## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 05 FONDI SPECIALI		FUNKTION / ZIEL 05 SONDERFONDS	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012		
		<i>SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>
	50.400	Fondo a garanzia dei versamenti obbligatori effettuati dai Consiglieri regionali	Garantiefonds für die von den Regionalratsabgeordneten eingezahlten Pflichtbeiträge
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 5	SUMME FUNKTION / ZIEL 5
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
4.690.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	
4.690.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	
1.470.000,00 3.220.000,00	0,00 20.000,00	0,00 20.000,00	0,00 20.000,00	

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI		AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012		
		<i>CONTABILITÀ SPECIALI</i>	<i>SONDERBUCHFÜHRUNGEN</i>
		Spese per contabilità speciali	Ausgaben für Sonderbuchführungen
		TOTALE DELLE SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
0,00	11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00	
0,00	11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00	

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

SPESE RIASSUNTO PER FUNZIONI OBIETTIVO	AUGABEN ZUSAMMENFASSUNG NACH FUNKTIONEN / ZIELEN
TITOLO 1 - SPESE CORRENTI	TITEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN
FUNZIONE OBIETTIVO 01 CONSIGLIERI REGIONALI	FUNKTION / ZIEL 01 REGIONALRATSABGEORDNETE
FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE	FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG
FUNZIONE OBIETTIVO 03 SERVIZI FINANZIARI E RISERVE	FUNKTION / ZIEL 03 FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN
FUNZIONE OBIETTIVO 04 COMPENSI ALTRI ORGANI	FUNKTION / ZIEL 04 VERGÜTUNG MITGLIEDER ANDERER ORGANE
FUNZIONE OBIETTIVO 05 FONDI SPECIALI	FUNKTION / ZIEL 05 SONDERFONDS
TOTALE TITOLO 1	SUMME TITEL 1

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
28.000.000,00	27.510.000,00	27.210.000,00	27.840.000,00	
4.517.000,00	3.978.000,00	3.968.000,00	3.888.000,00	
800.000,00	350.000,00	350.000,00	200.000,00	
28.000,00	27.000,00	27.000,00	27.000,00	
1.470.000,00	0,00	0,00	0,00	
34.815.000,00	31.865.000,00	31.555.000,00	31.955.000,00	

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

SPESE RIASSUNTO PER FUNZIONI OBIETTIVO	AUGABEN ZUSAMMENFASSUNG NACH FUNKTIONEN / ZIELEN
TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	TITEL 2 - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO
FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE	FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG
FUNZIONE OBIETTIVO 05 FONDI SPECIALI	FUNKTION / ZIEL 05 SONDERFONDS
TOTALE TITOLO 2	SUMME TITEL 2

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
140.000,00	100.000,00	100.000,00	100.000,00	
3.220.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	
3.360.000,00	120.000,00	120.000,00	120.000,00	



## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

SPESE RIEPILOGO PER TITOLI	AUSGABEN ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL
TITOLO 1 - SPESE CORRENTI	TITEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN
TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	TITEL 2 - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO
TOTALE DELLE SPESE	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN
SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI	AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN
TOTALE GENERALE DELLE SPESE	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2011	2012	
34.815.000,00	31.865.000,00	31.555.000,00	31.955.000,00	
3.360.000,00	120.000,00	120.000,00	120.000,00	
38.175.000,00	31.985.000,00	31.675.000,00	32.075.000,00	
0,00	11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00	
38.175.000,00	43.620.000,00	43.270.000,00	43.670.000,00	

